

CONTENTS

<i>Acknowledgments</i>	vii
<i>Note on Proper Nouns, Place Names, and Transliteration</i>	ix
Introduction: Diverse Histories and Contested Memories <i>Stanley Bill and Simon Lewis</i>	3
PART I: The Commonwealth in History	
1 How Jewish Is the History of the Polish-Lithuanian Commonwealth? <i>Magda Teter</i>	27
2 Multiconfessionalism and Interconfessionality: Religious "Toleration" in Royal Prussia, Lithuania, and the Ruthenian Lands <i>Karin Friedrich</i>	45
3 Encounters with Islam within the Commonwealth's Borders and Beyond <i>Dariusz Kołodziejczyk</i>	66
4 Art and Transcultural Discourse in the Ukrainian Lands of the Polish-Lithuanian Commonwealth <i>Olenka Z. Pevny</i>	84
5 Sarmatia Revisited: Maps and the Making of the Polish-Lithuanian Commonwealth <i>Tomasz Grusiecki</i>	113
6 Confessions, Confessionalization, and the Partitions of the Polish-Lithuanian Commonwealth <i>Richard Butterwick</i>	136
PART II: The Commonwealth in Memory	
7 The Ukrainian Sublime: Nineteenth-Century Polish Visions of the East <i>Stanley Bill</i>	157

Published by the University of Pittsburgh Press, Pittsburgh, Pa., 15260

Copyright © 2023, University of Pittsburgh Press

All rights reserved

Manufactured in the United States of America

Printed on acid-free paper

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Cataloging-in-Publication data is available from the Library of Congress

ISBN 13: 978-0-8229-4803-2

ISBN 10: 0-8229-4803-6

Cover art: Main exhibition of the Muzeum of the History of Polish Jews in Warsaw. Reconstruction of the synagogue in Gwoździec, Ukraine. Museum of the History of Polish Jews. Photo by Magdalena Starowieyska, Dariusz Golik. CC BY-SA 3.0 PL.

Cover design: Alex Wolfe

8	Imagining the Past and Remembering the Future: Oskar Halecki, Lewis Namier, and the Burden of History <i>Robert Frost</i>	181
9	Whose Grand Duchy? Contesting the Multicultural Past in Lithuania and Belarus <i>Rūstis Kamuntavičius</i>	205
10	Polish-Belarusian Encounters and the Divided Legacy of the Commonwealth <i>Simon Lewis</i>	220
11	Jewish Heritage Revival in the Polish-Belarusian-Ukrainian Borderlands and the Myth of Multiculturalism <i>Magdalena Waligórska, Ina Sorkina, and Alexander Friedman</i>	241
12	A New Multiculturalism in Poland: Memory of the Past and Migration from Ukraine <i>Ewa Nowicka</i>	266
	Notes	291
	List of Contributors	365
	Index	371

ACKNOWLEDGMENTS

Acknowledgments pages often glow about editors, but Peter Kracht of the University of Pittsburgh Press is truly in a class of his own. The extraordinary level of informed engagement that he brought to the project both helped to drive it forward and made the finished product significantly better. We thank him for his enthusiasm, knowledge, good judgment, and patience.

The book passed through a rigorous peer review process, involving multiple scholars with specific expertise scrutinizing each chapter under the auspices of the "Recovering Forgotten History" conference series. We extend special thanks to Andrzej S. Kamiński and Eulalia Łazarska for leading this process as well as all the individual experts who made key contributions to improving the book: Ihar Babkoŭ, Maria Cieśla, Anna Engelking, Tomasz Hen-Konarski, Maciej Janowski, Igor Kąkolewski, Adam Kożuchowski, Natalia Królikowska-Jedlińska, Andriej Moskwin, Andrzej Nowak, Andrii Portnov, Maciej Ptaszyński, Hienadz Sahanovič, Bożena Szaynok, Jan Szemiński, Wojciech Tygielski, Michał Wasiucionek, Marek Wierzbicki, and Anna Wylegała. Thanks also to Oleksandr Avramchuk and Ekaterina Kolb for their logistical support in Warsaw.

Finally, we warmly thank the three anonymous reviewers who played an important part at an earlier stage in the project's development, giving very helpful guidance on the overall shape of the volume.

Any remaining deficiencies and errors, of course, remain ours alone.